

# beurer

# HA 20



**RO** Aparat auditiv  
Instrucțiuni de utilizare

## Conținut

Pachet de livrare .....	2	6. Punerea în funcțiune și utilizare	9
1. Utilizare conform destinației .....	3	7. Curățare și întreținere .....	11
2. Explicația simbolurilor .....	4	8. Eliminarea ca deșeu .....	12
3. Prezentare.....	4	9. Remedierea problemelor .....	13
4. Indicații de avertizare și de sănătate .....	5	10. Date tehnice .....	14
5. Descrierea aparatului.....	8		

## Pachet de livrare

- 1 aparat auditiv
- 3 dopuri cu mărimi diferite
- 2 baterii tip pastilă LR754
- 1x cutie pentru păstrare
- Prezentele instrucțiuni de utilizare



## **Stimată clientă, stimate client,**

Ne bucurăm că ați optat pentru un produs din sortimentul nostru. Marca noastră este sinonimă cu produse de calitate, testate riguros, din domenii precum căldură, greutate, tensiune, glicemie, temperatură corporală, puls, terapie, frumusețe, masaj și aer.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, să le păstrați pentru consultarea ulterioară, să le puneți la dispoziția altor utilizatori și să respectați indicațiile.

Cu deosebită considerație,  
Echipa dumneavoastră Beurer

### **1. Utilizare conform destinației**

Folosiți aparatul auditiv exclusiv pentru susținerea auzului la oameni. Aparatul trebuie utilizat numai în scopul descris în instrucțiunile de utilizare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiunile produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neglijente a aparatului.

Aparatul auditiv este un amplificator, nu un produs medical terapeutic.

## 2. Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt folosite în prezentele instrucțiuni de utilizare:



### **AVERTIZARE**

Indicație de avertizare privind pericolele de accidentare sau riscurile pentru sănătatea dumneavoastră.



### **ATENȚIE**

Indicație de siguranță privind posibila defectare a aparatului/accesoriilor.



### **Indicație**

Indicație privind informațiile importante.

## 3. Prezentare

Aparatul auditiv ajută la susținerea auzului la oameni. În acest scop, aparatul auditiv amplifică sunetele și le transmite apoi urechii. Aparatul auditiv nu poate preveni sau ameliora problemele auditive de cauză organică.

Aparatul auditiv vă oferă variate posibilități de utilizare. Dacă doriți să vizionați un film, să povestiți cu prieteni sau să ascultați în pădure sunetele naturii, aparatul auditiv vă ajută să auziți sunetele mai intens și mai clar.

## 4. Indicații de avertizare și de sănătate



### AVERTIZARE

- NU folosiți aparatul auditiv dacă aveți otită medie sau otită externă.
- NU folosiți aparatul auditiv cu volumul sonor la maxim pe o perioadă îndelungată. Se pot produce leziuni ale auzului.
- Dacă simțiți dureri sau disconfort la purtarea aparatului auditiv, întrerupeți utilizarea și contactați medicul.
- Dacă se produc inflamații ale urechii, iritații ale pielii sau o cantitate mai mare de cerumen (ceară în ureche) la purtarea aparatului auditiv, întrerupeți utilizarea și contactați medicul.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau care nu dețin experiență și/sau cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană competentă responsabilă pentru siguranța lor sau când primesc indicații din partea acestuia cu privire la utilizarea aparatului. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.

- NU folosiți aparatul auditiv în zone periculoase și cu pericol de explozie.
- Nu lăsați aparatul auditiv, accesoriile și bateriile la îndemâna copiilor; există pericol de înghițire.
- Asigurați-vă că bateriile nu se află la îndemâna copiilor. Copiii pot introduce bateriile în gură și le pot înghiți. Acest lucru poate avea efecte grave asupra sănătății. În cazul acesta consultați imediat un medic!
- Nu este permis ca bateriile normale să fie încărcate, încălzite sau aruncate în foc (Pericol de explozie!).
- Bateriile scurse sau deteriorate pot cauza la atingere arsuri la nivelul pielii. Folosiți în cazul acesta mănuși de protecție adecvate.
- În cazul în care aveți îndoieli, nu utilizați aparatul auditiv deteriorat și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau Serviciului pentru clienți.
- Opritiți aparatul imediat dacă acesta este defect sau dacă apar defecțiuni de funcționare.
- În niciun caz nu încercați să deschideți/reparați dumneavoastră aparatul auditiv. Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație exclusiv de către serviciul pentru clienți sau de către comercianți autorizați. În caz de nerespectare pierdeți garanția.



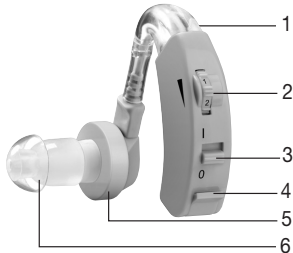
## **ATENȚIE**

- NU purtați aparatul auditiv când faceți baie, duș sau înotați.
- NU purtați aparatul auditiv în timp ce aplicați produse cosmetice (de exemplu, produse de machiaj, fixativ, parfum sau cremă de protecție solară).
- NU purtați aparatul auditiv în timpul terapiilor cu unde scurte sau al tratamentelor medicale în cadrul cărora se produc câmpuri de radiofrecvență sau câmpuri magnetice puternice.
- NU purtați aparatul auditiv în apropierea câmpurilor electromagnetice puternice sau a razelor X.
- Protejați aparatul împotriva șocurilor, umezelii, impurităților, fluctuațiilor puternice de temperatură și acțiunii directe a radiațiilor solare.
- Nu introduceți în niciun caz aparatul auditiv în cuptorul cu microunde pentru a-l usca!
- Efectuați lucrări de întreținere asupra aparatului auditiv în mod periodic. Asigurați-vă că nu există corpuri străine între dop și cască, acestea putând afecta sunetul.

- Bateriile nu trebuie dezasamblate sau scurtcircuitate.
- Bateriile care se scurg pot deteriora aparatul. Atunci când nu utilizați aparatul timp îndelungat, scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii.

## 5. Descrierea aparatului

- 1 Microfon
- 2 Regulator pentru volum
- 3 Buton de pornire/oprire  
(„I” = pornit,  
„O” = oprit)
- 4 Compartiment pentru baterii
- 5 Cască
- 6 Dop

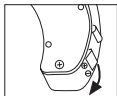




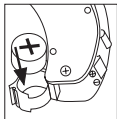
## 6. Punerea în funcțiune și utilizare

Scoateți aparatul auditiv din ambalaj și verificați aparatul și accesoriile pentru a vedea dacă sunt complete și intacte.

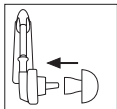
1. Deschideți compartimentul pentru baterii de la aparatul auditiv conform imaginii.



2. Introduceți bateria tip pastilă livrată (tip LR754) în compartimentul pentru baterii așa cum este prezentat în imagine. La introducere, trebuie să respectați polaritatea corectă (+/-) a bateriilor.



3. Închideți compartimentul pentru baterii. Așezați acum dopurile dorite pe cască.



**i** Înainte de a pune în funcțiune aparatul auditiv, aveți grijă ca regulatorul de volum să fie setat la cea mai mică treaptă.

4. Fixați aparatul auditiv pe urechea dumneavoastră ca în imagine. Nu introduceți dopul cu forță, ci introduceți-l încet în canalul dumneavoastră auditiv. Aveți grijă ca dopul să nu fie introdus prea adânc în canalul auditiv. În cazul în care dopul nu stă corect sau este incomod, încercați alt dop.



5. Pentru a porni aparatul auditiv, împingeți butonul de pornire/oprire în poziția „I”. Pentru a putea auzi acum sunetele mai clar, reglați volumul sonor dorit cu ajutorul regulatorului de volum.

**i** Dacă auziți un țiuit ușor când purtați aparatul auditiv, verificați dacă dopul este fixat bine în ureche. Dacă nu este așezat fix, folosiți alt dop.

## 7. Curățare și întreținere



### ATENȚIE

- Scoateți bateriile din aparat înainte de fiecare curățare.
- Ștergeți aparatul auditiv și dopurile după fiecare utilizare folosind o cârpă uscată curată. În cazul murdăriei accentuate, puteți umezi cârpa cu soluție de săpun. Nu utilizați niciodată soluții de curățare abrazive, agresive sau cu solvenți.
- După curățare, lăsați aparatul auditiv să se usuce complet. Păstrați aparatul auditiv într-un loc sigur, uscat și curat.
- Nu scufundați în niciun caz aparatul auditiv în apă, deoarece apa poate pătrunde în acesta și îl poate deteriora.
- Dacă nu folosiți aparatul auditiv timp îndelungat, scoateți bateria din aparat pentru a evita o eventuală scurgere a bateriei.

## 8. Eliminarea ca deșeu

Vă rugăm să eliminați aparatul conform prevederilor Directivei – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind aparatele electrice și electronice vechi.



Pentru întrebări suplimentare adresați-vă autorității responsabile cu eliminarea deșeurilor.

Bateriile uzate, complet goale se vor elimina în recipientele de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de electrice. Aveți obligația legală să eliminați bateriile ca deșeu.

**Notă:** Bateriile care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri: Pb = bateria conține plumb, Cd = bateria conține cadmiu, Hg = bateria conține mercur.



## 9. Remedierea problemelor

Problemă	Cauze posibile
Nu se aud sunete la aparatul auditiv.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Aparatul auditiv nu este pornit.</li><li>- Bateria nu este introdusă corect.</li><li>- Bateria este descărcată.</li><li>- Microfonul este murdar.</li><li>- Aparatul auditiv este deteriorat.</li></ul>
Se aude foarte încet la aparatul auditiv.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Volumul sonor la aparatul auditiv este reglat la un nivel prea scăzut.</li><li>- Bateria este descărcată aproape complet.</li><li>- Dopul este murdar.</li><li>- Microfonul este murdar.</li></ul>


## 10. Date tehnice

Sunetul maxim emis: 128 dB

Amplificarea sunetului: max. 40 dB

Domeniu de frecvențe: 200 – 5000 Hz

Zgomot de intrare:  $\leq 30$  dB

Tensiune: 1,5 V 

Distorsiune armonică totală:  $\leq 5\%$

Alimentare cu energie:  $\leq 4$  mA



